

Condiții generale privind serviciul de livrare Bolt Food pentru Partenerii de livrare

Actualizare: februarie 2024

Puteți descărca o versiune offline a acestor termene pentru arhivă și referință viitoare [aici](#).
Prezentele Condiții generale se aplică tuturor relațiilor dintre Bolt și Partenerul de livrare pe durata utilizării Platformei Bolt Food, conform definiției de mai jos.

1. DEFINIȚII

1.1. **Cost efectiv al livrării** - înseamnă costul total efectiv al fiecărei livrări care trebuie rambursat Partenerului de livrare. Valoarea totală a Costului efectiv al livrării este calculată în conformitate cu punctul 7.1 de mai jos.

1.2. **Taxa de agenție** - înseamnă comisionul datorat companiei Bolt de către Partenerul de livrare în conformitate cu punctul 7.5 de mai jos pentru furnizarea serviciilor de agenție către Partenerul de livrare.

1.3. **Sold** - Soldul contului Partenerului de livrare pe Platforma Bolt Food calculat în conformitate cu punctele 8 de mai jos.

1.4. **Bolt** - înseamnă Bolt Operations OÜ, număr de înregistrare 14532901, adresa Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia, adresa e-mail romania-food@bolt.eu.

1.5. **Clientul Bolt Business** - înseamnă o persoană sau o entitate care acționează în calitate comercială și/sau profesională, care administrează și plătește pentru utilizarea Platformei Bolt Food de către utilizatorii săi autorizați.

1.6. **Funcționalitatea Bolt Business** - înseamnă caracteristica Platformei Bolt Food prin intermediul căreia Utilizatorii autorizați ai Clientului Bolt Business pot plasa Comenzi pe cheltuiala Clientului Bolt Business.

1.7. **Platforma Bolt Food** - înseamnă platforma de livrare reglementată conform Regulamentului (UE) 2019/1150 operată de Bolt ca serviciu al societății informaționale care (i) permite Partenerului să comercializeze Bunuri cu opțiune de livrare către Utilizatori și să încheie Contracte de vânzare pentru vânzarea Bunurilor către Clienți, (ii) permite Utilizatorilor să plaseze Comenzi de Bunuri la Partener, să încheie Contracte de vânzare în calitate de Clienți și să organizeze livrarea Bunurilor prin Partenerul de livrare și (iii) permite Partenerului de livrare să ofere servicii de livrare către Clienți pentru livrarea Comenzilor.

1.8. **Client** - înseamnă orice Utilizator al Platformei Bolt Food care a plasat o Comandă și încheie un Contract de vânzare cu Partenerul și un Contract de livrare cu Partenerul de livrare. Clientul Bolt Business deține aceleași drepturi ca și Clientul în temeiul acestor Condiții generale în ceea ce privește următoarele: i) factura sau chitanța referitoare la Comandă va fi emisă către Clientul Bolt Business împreună cu orice rambursare (dacă este cazul) și ii) Clientul Bolt Business poate solicita informații, poate înainta plângeri și reclamații în legătură cu Comanda plasată prin intermediul Funcționalității Bolt Business.

1.9. **Informații confidențiale** - înseamnă know-how, secrete comerciale și alte informații de natură confidențială (inclusiv, dar fără a se limita la toate informațiile tehnice, industriale și comerciale brevetate, datele și tehnicile clienților și furnizorilor indiferent de forma în care sunt deținute, precum și orice informații privind: (i) activitatea comercială; și (ii) conținutul Condițiilor generale.

1.10. **Contract de livrare** - înseamnă acordul dintre Client și Partenerul de livrare pentru livrarea comenzii, încheiat prin intermediul Platformei Bolt Food.

1.11. **Taxa de livrare** - înseamnă taxa pentru serviciile de livrare aferente unei Comenzi, pe care Clientul o plătește Partenerului de livrare în temeiul Contractului de livrare. Taxa de livrare este calculată în conformitate cu principiile stabilite în secțiunea 7.

1.12. **Partener de livrare** - înseamnă orice persoană fizică autorizată sau persoană juridică

care a fost înregistrată în Platforma Bolt Food ca furnizor de servicii de livrare pentru Clienți în ceea ce privește Bunurile comandate prin intermediul Platformei Bolt Food. Toți Partenerii de livrare acționează în calitate de utilizatori profesioniști ai Platformei Bolt Food în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/1150.

1.13. **Locație de predare-primire** - înseamnă adresa indicată în Comandă, la care Clientul dorește să primească Bunurile comandate.

1.14. **Condiții generale** - înseamnă prezentele condiții aplicabile relației dintre Bolt și Partenerii de livrare în legătură cu utilizarea Platformei Bolt Food de către Partenerii de livrare.

1.15. **Bunuri** - înseamnă orice bunuri pe care Partenerul le vinde prin intermediul Platformei Bolt Food.

1.16. **Piață** - înseamnă cadrul organizat și funcțiile Platformei Bolt Food care facilitează utilizarea serviciilor de livrare la cerere furnizate de Partenerii de livrare.

1.17. **Taxele de piață** - înseamnă taxele datorate Partenerii de livrare în conformitate cu punctul 7.4.

1.18. **Valoarea minima a comenzii** - înseamnă valoarea stabilită de Platforma Bolt Food care indică Prețul minim al bunurilor pentru care poate fi plasată o Comandă fără a se aplica Taxa de comandă mică.

1.19. **Comandă** - înseamnă comanda de Bunuri pe care Clientul a plasat-o la Partener.

1.20. **Prețul Comenzii** - înseamnă prețul pe care Clientul trebuie să îl plătească pentru achiziționarea și livrarea Comenzii.

1.21. **Partener** - înseamnă operatorul oricărui restaurant sau magazin cu care Bolt a încheiat un contract și, unde este cazul, fiecare unitate prin intermediul căreia operatorul își desfășoară activitatea.

1.22. **Solicitare** - înseamnă un semnal trimis către unul sau mai mulți Parteneri de livrare, cu indicarea orei și punctului de preluare a Comenzii.

1.23. **Taxa de comandă mică** - înseamnă taxa datorată de către Client Partenerului de livrare stabilită de Platforma Bolt Food și aplicată pentru Comenzile care nu îndeplinesc Valoarea minimă a comenzii în conformitate cu secțiunea 7.3.

1.24. **Bacșiș** - înseamnă o sumă voluntară plătită de către Client Partenerului de livrare pentru serviciul de livrare.

1.25. **Utilizator** - înseamnă orice persoană care a înregistrat un cont de utilizator pe Platforma Bolt Food și utilizează serviciile Platformei Bolt Food prin contul de utilizator respectiv.

2. CADRUL LEGAL

2.1. Platforma Bolt Food permite Clientului să comande Bunuri de la Parteneri și să organizeze livrarea Comenzilor la Locația de predare-primire.

2.2. În vederea livrării Comenzii, Clientul încheie un Contract de livrare direct cu Partenerul de livrare. Contractul de livrare este considerat încheiat începând cu momentul în care Partenerul de livrare a acceptat Solicitarea prin intermediul Platformei Bolt Food. Solicitarea este trimisă Partenerului de livrare care poate livra Comanda către Client cel mai rapid. Partenerul de livrare este liber să accepte, să respingă sau să ignore Solicitarea. Contractul de livrare se încheie printr-un model de ofertă și acceptare bazat pe Comanda Clientului în conformitate cu legislația locală.

2.3. Prin operarea Platformei Bolt Food, Bolt acționează exclusiv ca furnizor al serviciului societății informaționale și nu este parte contractantă a Contractului de livrare. Partenerul de livrare nu este angajat de Bolt și nu acționează în calitate de subcontractant al Bolt, ci furnizează serviciul de livrare către Client în calitate de contractant independent. Partenerul de livrare poate desemna o persoană autorizată să furnizeze serviciul de livrare în numele și pe seama Partenerului de livrare. Bolt nu este implicat în niciun fel și nu are niciun control asupra

acordului dintre Partenerul de livrare și prepușii acestuia. Fiecare astfel de prepus va avea un cont pentru a utiliza Platforma Bolt Food. Aceste conturi sunt deținute și gestionate de Partenerul de livrare prin intermediul unui portal al flotelor. Partenerul de livrare se va asigura că prepușii săi acționează în conformitate cu aceste Condiții generale.

2.4. Partenerul de livrare și prepușii acestuia care furnizează serviciile de livrare în numele și pe seama partenerului de livrare au cel puțin 18 ani.

2.5. Partenerul de livrare autorizează prin prezentele Bolt să acționeze în calitate de agent comercial al Partenerului de livrare în legătură cu orice Contract de livrare. Prin prezentele, Partenerul de livrare acordă Bolt dreptul de a negocia Contractul de livrare cu Clientul în numele Partenerului de livrare, inclusiv, dar fără a se limita la aceasta, de a colecta în numele Partenerului de livrare Taxa de livrare sau alte taxe plătibile de către Client sau Clientul Bolt Business către Partenerul de livrare în temeiul Contractului de livrare și de a transmite fondurile relevante către Partenerul de livrare în conformitate cu aceste Condiții generale. Partenerul de livrare recunoaște că, în acest caz, obligația de plată a Clientului sau a Clientului Bolt Business care rezultă din Contractul de livrare se consideră îndeplinită atunci când plata respectivă este creditată în contul de plăți al Bolt.

2.6. Partenerii de livrare sunt liberi să furnizeze servicii de livrare pe alte platforme, inclusiv pe cele ale concurenților Bolt. Partenerii de livrare nu au nicio obligație de exclusivitate și/sau de neconcurență față de Bolt.

2.7. Partenerii de livrare sunt liberi să dețină propria bază de clienți (după caz). Partenerii de livrare pot bloca un anumit Client și/sau Partener în cazul în care Partenerul de livrare nu mai dorește să livreze către un anumit Client și/sau /de la un anumit Partener.

2.8. Partenerii de livrare au libertatea de a folosi înlocuitori și/sau subcontractanți în timpul prestării serviciilor de livrare, care vor fi considerați ca fiind prepușii lor. În astfel de cazuri, înlocuitorul și/sau subcontractantul furnizează serviciile de livrare în numele Partenerului de livrare, cu condiția ca înlocuitorul și/sau subcontractantul să aibă un cont personal pentru a utiliza platforma Bolt Food.

2.9. Toți Partenerii de livrare care acționează pe platforma Bolt Food sunt considerați profesioniști în sensul Directivei (UE) 2005/29.

2.10. Bolt are dreptul de a comunica autorităților fiscale relevante orice informații solicitate în temeiul Directivei (UE) 2021/514 a Consiliului din 22 martie 2021 de modificare a Directivei 2011/16/UE privind cooperarea administrativă în domeniul fiscal, inclusiv, dar fără a se limita la orice remunerație plătită sau creditată către Partenerul de livrare în legătură cu activitățile desfășurate prin intermediul Platformei Bolt Food. În cazul în care Partenerul de livrare nu furnizează informațiile solicitate în conformitate cu Directiva menționată mai sus, Bolt are dreptul de a rezilia aceste Condiții Generale, (ii) de a nu permite Partenerului de livrare să se reînregistreze pe Platforma Bolt Food și (iii) de a reține plata în temeiul Secțiunii 7 către Partenerul de livrare atât timp cât Partenerul de livrare nu furnizează informațiile solicitate.

3. MIJLOACE DE LIVRARE

3.1. Partenerii de livrare pot alege mijloacele de furnizare a serviciului de livrare la propria discreție. Partenerul de livrare poate schimba mijloacele de transport în orice moment. Bolt nu impune restricții cu privire la tipul de vehicul ales de Partenerul de Livrare, însă tipul de vehicul ales în Platforma Bolt Food trebuie să fie același cu tipul de vehicul utilizat pentru prestarea serviciilor de livrare.

3.2. Partenerul de livrare este singurul responsabil de respectarea tuturor legilor și regulamentelor relevante privind operarea și exploatarea mijloacelor de transport alese (de exemplu, licențe, asigurări etc). În plus, Partenerii de livrare se asigură, dacă este cazul, că prepușii săi dispun de toate echipamentele și mijloacele necesare pentru a efectua serviciile de

livrare.

3.3. Partenerii de livrare sunt liberi să aleagă echipamentul necesar pentru prestarea serviciilor de livrare, inclusiv să utilizeze echipamente inscripționate cu mărci ale concurenților Bolt.

4. PRESTAREA DE SERVICII ÎN PLATFORMA BOLT FOOD DE CĂTRE PARTENERUL DE LIVRARE

4.1. După primirea detaliilor despre cont de la Bolt, Partenerul de livrare poate începe să utilizeze Platforma Bolt Food pe dispozitivul Partenerului de livrare. Bolt nu oferă dispozitive sau o conexiune internet necesară pentru utilizarea Platformei Bolt Food. Bolt nu este răspunzătoare de funcționarea eficientă a Platformei Bolt Food pe niciun dispozitiv.

4.2. Partenerul de livrare garantează că, pe parcursul furnizării serviciului de livrare, respectă și, dacă este cazul, se asigură că prepușii săi respectă toate legile și reglementările relevante aplicabile furnizării serviciului de livrare către Client. În cazul în care prepușii furnizează servicii de livrare în numele și pe seama Partenerului de livrare, Partenerul de livrare se angajează să (i) respecte pe deplin toate legile și reglementările aplicabile referitoare la sănătatea și siguranța persoanelor autorizate respective; (ii) să se asigure că acești prepuși sunt asigurați în mod corespunzător în timpul furnizării serviciilor de livrare prestate în temeiul Contractului de livrare (inclusiv în ceea ce privește orice mijloace și/sau echipamente necesare pentru furnizarea serviciilor de livrare); (iii) să asigure respectarea deplină a tuturor legilor și reglementărilor aplicabile legate de ocuparea forței de muncă, dacă este cazul, în ceea ce privește drepturile părintești, siguranța la locul de muncă, timpul de lucru, salariul minim sau alte dispoziții legale relevante, precum și a oricăror legi fiscale. În plus, Partenerul de livrare participă și, dacă este cazul, se asigură că prepușii săi participă la cursuri de formare, promovează examene corespunzătoare și își păstrează toate licențele, permisele, înregistrările și aprobările necesare pentru prestarea legală a serviciilor în conformitate cu acordurile de livrare în temeiul legislației aplicabile.

4.3. Partenerul de livrare nu poate utiliza Platforma Bolt Food:

4.3.1. într-un mod care poate crea un risc de siguranță pentru alți utilizatori ai Platformei Bolt Food;

4.3.2. într-un mod care interferează în mod semnificativ cu organizarea serviciilor prin intermediul Platformei Bolt Food (inclusiv oferirea de servicii fără intenția de a îndeplini furnizarea serviciilor respective);

4.3.3. într-o manieră care nu este în concordanță cu intenția reală a Partenerului de livrare de a furniza servicii de livrare către Clienți; și/sau

4.3.4. în scopul de a desfășura activități frauduloase sau de a înșela în alt mod sistemul (cum ar fi, de exemplu, creșterea deliberată a distanței de livrare într-un mod doloziv, manipularea datelor GPS sau utilizarea unei locații GPS false prin intermediul altor aplicații sau în alt mod, acceptarea de Comenzi fără intenția de a le livra, forțarea Clienților să anuleze Comenzile, permițând oricărei alte persoane să utilizeze Platforma Bolt Food prin intermediul unor detalii de cont care nu le aparțin).

de livrare poate furniza serviciul de livrare pe toată perioada în care de livrare este înscris în Platforma Bolt Food. Partenerul de livrare poate alege la discreția sa momentul și durata furnizării serviciului de livrare prin Platforma Bolt Food. Se recomandă Partenerului de livrare să reflecte cu exactitate disponibilitatea de a oferi serviciile de livrare prin deconectarea de pe Platforma Bolt Food dacă Partenerul de

4.4. Partenerul de livrare poate furniza serviciul de livrare pe toată perioada în care Partenerul de livrare este înscris în Platforma Bolt Food. Partenerul de livrare poate alege la discreția sa momentul și durata furnizării serviciului de livrare prin Platforma Bolt Food. Se recomandă Partenerului de livrare să reflecte cu exactitate disponibilitatea de a oferi serviciile de livrare prin

deconectarea de pe Platforma Bolt Food dacă Partenerul de livrare nu are intenția sau capacitatea de a furniza servicii de livrare prin intermediul Platformei Bolt Food.

4.5. Partenerul de livrare nu se poate angaja în nicio acțiune care ar putea denigra Bolt sau care ar putea cauza prejudicii mărcii, reputației sau afacerii Bolt, inclusiv prin declarații negative nejustificate, prin implicarea în activități care ar putea afecta fondul de comerț al Bolt sau prin orice comportament care ar putea avea un impact negativ asupra percepției Bolt în accepțiunea publicului sau a partenerilor de afaceri.

4.6. Toate comisioanele încasate pentru livrările efectuate de prepușii Partenerului de livrare vor fi creditate în contul bancar al Partenerului de livrare, care va fi apoi liber să distribuie comisioanele așa cum a fost convenit separat cu prepusul (prepușii) săi. Bolt nu participă la procesul de luare a deciziilor în ceea ce privește plățile efectuate de către Partenerul de livrare către prepusul acestuia.

4.7. Bolt are dreptul de a schimba, modifica sau întrerupe temporar sau permanent furnizarea serviciului societății informaționale prin intermediul platformei Bolt Food în orice moment, iar Partenerul de livrare nu are dreptul la niciun fel de compensație în legătură cu aceste aspecte.

4.8. Întregul conținut încărcat pe Platforma Bolt Food se află sub responsabilitatea exclusivă a Partenerului de livrare, iar Bolt nu are nicio obligație de a monitoriza sau revizui în mod activ un astfel de conținut în conformitate cu Regulamentul (UE) 2022/2065 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 octombrie 2022 privind o piață unică pentru serviciile digitale și de modificare a Directivei 2000/31/CE (Legea privind serviciile digitale). Cu toate acestea, Bolt are dreptul de a elimina orice conținut presupus ilegal după primirea unei notificări și/sau a unui ordin privind existența unui astfel de conținut pe platforma Bolt Food. În plus, Bolt are dreptul de a elimina un astfel de conținut dacă este detectat prin moderarea conținutului propriu al Bolt. În cazul în care Partenerul de livrare nu este de acord cu decizia Bolt privind eliminarea conținutului, Partenerul de livrare este singurul responsabil pentru a dovedi că respectivul conținut nu este ilegal sau incompatibil cu aceste Condiții generale în cadrul Procedurii interne a Bolt de soluționare a reclamațiilor prevăzută secțiunea 14.2.

4.9. În cazul în care oricare dintre informațiile pe care Partenerul de livrare le furnizează către Bolt este considerat a fi conținut ilegal în conformitate cu legile aplicabile sau contravine în alt mod acestor Condiții generale, Bolt își rezervă dreptul de a:

4.9.1. să elimine, să interzică accesul sau să retrogradeze un astfel de conținut;

4.9.2. să suspende, să anuleze sau să restricționeze orice plată monetară datorată de Bolt Partenerului de livrare;

4.9.3. să suspende temporar partenerul de livrare de la utilizarea platformei Bolt Food sau să rezilieze aceste Condiții generale.

4.10. Bolt are dreptul de a suspenda, pentru o perioadă de timp rezonabilă și după ce a emis un avertisment prealabil, procesarea notificărilor și reclamațiilor transmise prin intermediul Procedurii interne a Bolt de soluționare a reclamațiilor de către Partenerii de livrare care transmit frecvent notificări sau reclamații care sunt în mod evident nefondate. La evaluarea circumstanțelor pentru suspendare, Bolt ia în considerare următoarele:

4.10.1. numărul absolut de elemente cu conținut vădit ilegal sau de notificări sau plângeri vădit nefondate, transmise în decurs de o lună; și

4.10.2. proporția relativă a notificărilor și a reclamațiilor în raport cu numărul total de informații furnizate sau de notificări transmise în cursul unei luni; și

4.10.3. gravitatea utilizării abuzive a mecanismelor de notificare a acțiunii de notificare; și

4.10.4. (dacă este cazul) intenția petentului de a depune plângeri vădit nefondate.

4.11. Bolt are dreptul de a suspenda, pentru o perioadă de timp rezonabilă și după ce a emis un avertisment prealabil, furnizarea de servicii ale societății informaționale Partenerilor de livrare

care furnizează frecvent informații vădit ilegale pe Platforma Bolt Food, inclusiv informații false sau ilegale în momentul înregistrării Partenerului de livrare și a prepușilor acestuia. La evaluarea circumstanțelor pentru suspendare, Bolt ia în considerare următoarele:

4.11.1. gravitatea informațiilor false furnizate; și

4.11.2. natura conținutului ilegal; și

4.11.3. (dacă este cazul) intenția Partenerului de livrare de a furniza astfel de informații.

5. RIDICAREA COMENZII

5.1. Partenerul de livrare trebuie să ridice comanda acceptată la ora și locul indicate în Platforma Bolt Food. Partenerul de livrare trebuie să se asigure că este ridicată comanda corectă (dacă este necesar, confirmând acest lucru cu Partenerul). O Comandă acceptată poate fi anulată de către Partenerul de livrare înainte ca aceasta să fie ridicată de către Partenerul de livrare. În astfel de cazuri, Partenerul de livrare nu are dreptul la comisioanele prevăzute în secțiunea 7.

5.2. În cazul în care Bunurile conțin alimente, Partenerul de livrare trebuie să plaseze alimentele, care au fost în prealabil ambalate de către Partener, într-o cutie termică fără a adăuga sau îndepărta niciun ambalaj, pentru a garanta că Bunurile sunt livrate în condiții de siguranță și a asigura sănătatea și siguranța alimentară. Partenerul de livrare trebuie să se asigure, înainte de fiecare livrare de alimente, că cutia termică este curată și în bună stare și că este utilizată într-un mod care să asigure siguranța alimentară și sanitară și să prevină contaminarea alimentelor.

6. LIVRAREA COMENZII

6.1. Partenerul de livrare poate alege ruta de livrare la propria discreție, cu condiția de a livra Comanda la adresa indicată pe Platforma Bolt Food cât mai curând posibil în mod rezonabil, luând în considerare traficul și condițiile meteo. Platforma Bolt Food calculează o rută propusă și un timp de livrare estimat pentru fiecare livrare a Comenzii, acestea neavând un caracter obligatoriu pentru Partenerul de livrare. Partenerii de livrare sunt liberi să aleagă sistemul GPS (fie că este vorba de GPS-ul afișat pe Platforma Bolt Food sau de orice alt GPS) sau să nu utilizeze niciun sistem GPS, la propria lor discreție.

6.2. În conformitate cu prevederile Contractului de livrare, Partenerul de livrare trebuie să predea Comanda Clientului la locul de livrare la Locația de predare-primire. În scopul livrării Comenzii, Partenerul de Livrare poate contacta Clientul pe toată durata livrării, sunându-l pe Client sau utilizând funcția de chat din cadrul Platformei Bolt Food. În cazul în care Clientul nu reușește să intre în posesia Comenzii, Partenerul de Livrare trebuie să contacteze Clientul la numărul de telefon indicat în Platforma Bolt Food de cel puțin 3 ori și să rămână cu Comanda la Locația de predare-primire pe parcursul unui interval de timp de 5 minute. În cazul în care Clientul este în continuare indisponibil și nu poate intra în posesia Comenzii, Partenerul de Livrare va contacta serviciul clienți Bolt pentru a autoriza Bolt să anuleze Comanda și să factureze integral Clientul pentru Comandă (inclusiv Taxa de Livrare), precum și pentru a primi sfaturi suplimentare cu privire la Comandă.

6.3. În cazul în care Comanda conține alcool, tutun, băuturi energizante sau orice alte produse care necesită verificarea vârstei conform legilor aplicabile, Partenerul de livrare trebuie să verifice dacă Clientul are vârsta necesară pentru a achiziționa în mod legal produsele prin verificarea unui act de identitate valabil cu fotografia Clientului înainte de a preda produsele (dacă este cazul). Dacă Clientul nu are vârsta necesară sau nu prezintă un act de identitate valabil cu fotografia sa, Partenerul de livrare nu are dreptul de a preda produsele. În plus, în cazul în care clientul prezintă semne de ebrietate, partenerul de livrare nu poate preda produsele.

6.4. În cazul în care livrarea de alcool este interzisă într-un anumit interval orar, Partenerul de

livrare îi revine responsabilitatea de a preda produsul alcoolic Clientului numai în intervalele orare în care este permis acest lucru conform legilor aplicabile.

7. TAXE ȘI COMISIOANE

7.1. Pentru fiecare livrare Partenerul de livrare va primi Costul efectiv al livrării, care este calculat de Platforma Bolt Food în conformitate cu principiile de stabilire dinamică a prețurilor, luând în considerare distanța și timpul de livrare, situația traficului, condițiile meteo, numărul de Parteneri de livrare disponibili în Piață și alți factori. Partenerul de livrare recunoaște că Costul real de livrare și/sau Taxa de livrare nu reprezintă un salariu și nici o remunerație recurentă.

7.2. Partenerul de livrare acționează ca un contractor independent față de Client și, ca cotă-parte a Costului efectiv al livrării, Partenerul de livrare are dreptul la o Taxă de livrare datorată de Client pentru serviciul de livrare prestat în baza Contractului de livrare. Taxa de livrare este calculată de Platforma Bolt Food pentru fiecare livrare și poate cuprinde diferite tipuri de taxe (inclusiv taxe de serviciu).

7.3. În cazul în care valoarea Comenzii este mai mică decât Valoarea minimă a comenzii, Clientul va rambursa Partenerului de livrare Taxa de comandă mică.

7.4. Bolt se va asigura că diferența dintre Costul efectiv al livrării și valoarea agregată a Taxei de livrare și (unde este cazul) a Taxei pe comanda de mică valoare va fi transmisă Partenerului de livrare sub forma Taxelor de piață fie prin (i) plata Taxelor de piață către Partenerul de livrare, fie (ii) prin încasarea Taxelor de piață de la Parteneri în numele Partenerilor de livrare și transmiterea Taxelor de piață către Partenerii de livrare.

7.5. Dacă Taxa de livrare cumulată cu Taxa pe comanda de mică valoare (dacă este cazul) depășește Costul efectiv al livrării, Bolt are dreptul de a percepe de la Partenerul de livrare Taxa de agenție cu o valoare egală cu cea cu care suma dintre Taxa de livrare și (unde este cazul) și Taxa pe comanda de mică valoare depășește Costul efectiv al livrării. Bolt nu va percepe nicio Taxa de agenție din valoarea Bacșișului.

7.6. Bolt poate institui o taxă de marketing datorată Partenerul de livrare pentru participarea la promovarea mărcii Bolt.

7.7. Bolt are dreptul de a institui alte taxe aplicabile Partenerului de livrare prin actualizarea prezentelor Condiții generale și notificarea Partenerului de livrare în acest sens prin intermediul Platformei Bolt Food.

7.8. Partenerul de livrare poate stabili un preț minim pe kilometru sub care Partenerul de livrare nu dorește să primească Solicitățile (dacă este cazul). Partenerul de livrare poate modifica prețul minim în orice moment.

7.9. Bolt, Clientul și/sau Partenerul pot anula Comanda. În cazul în care o Comandă este anulată din cauza neîndeplinirii de către Partenerul de livrare a obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului de livrare, Partenerul de livrare nu are dreptul la comisioanele prevăzute la secțiunea 7. În plus, anularea nu limitează răspunderea Partenerului de livrare în temeiul secțiunii 13.6.

8. PLĂȚI ȘI FACTURARE

8.1. Bolt, acționând în calitate de agent al Partenerului de livrare, va pregăti și va emite către Client sau către Clientul Bolt Business factura (facturile) pentru Taxa de livrare și (dacă este cazul) pentru Taxa de comandă mică și Bacșiș în numele Partenerului de livrare și va accepta plata Clientului sau a Clientului Bolt Business pentru factură (facturi) în numele Partenerului de livrare, cu excepția plății în numerar.

8.2. Bolt, în calitate de agent al Partenerului de livrare, elaborează și emite către Bolt (sau către Parteneri, dacă plățile Taxelor de piață sunt încasate de la Parteneri) factura pentru Taxele de piață în numele Partenerilor de livrare.

8.3. Bolt se angajează să transmită toate plățile de Taxe livrare și (unde este cazul) Taxe pe comanda de mică valoare de la Client în contul bancar al Partenerului de livrare care a fost

furnizat către Bolt de către Partenerul de livrare, cu excepția plăților în numerar (cu excepția cazului în care Clientul nu plătește Partenerului de livrare Taxa de livrare și (unde este cazul) Taxa pe comanda de mică valoare). Nu se vor efectua plăți în cazul în care suma datorată Partenerului de livrare pentru perioada de referință nu atinge pragul de plată minim stabilit de Bolt sau în cazul în care Soldul este negativ după perioada de referință. În situația în care Partenerul de livrare trebuie să achite Taxa de agenție către Bolt în conformitate cu punctul 7.5 din prezentele Condiții generale, Bolt elaborează și emite o factură către Partenerul de livrare pentru Taxa de agenție (dacă este necesar) și va deduce Taxa de agenție din plata efectuată către Partenerul de livrare.

8.4. Facturarea și plățile între Bolt și Partenerul de livrare vor fi efectuate după fiecare perioadă de referință, de regulă o dată pe săptămână (sau orice altă perioadă de referință comunicată în prealabil de Bolt). Bolt poate decide să ofere plăți la alte intervale decât perioada de referință standard, sub rezerva limitelor și condițiilor stabilite de Bolt.

8.5. În conformitate cu secțiunea 2.5, în cazul unei plăți efectuate de către Client sau de către Clientul Bolt Business, obligația de plată a Clientului sau a Clientului Bolt Business care decurge din Contractul de livrare se consideră îndeplinită atunci când plata respectivă este creditată în contul de plăți al Bolt, cu excepția plăților în numerar. În cazul unei plăți în numerar efectuate de către Client, Partenerul de livrare trebuie să introducă suma de numerar primită de la Client în Platforma Bolt Food. În acest caz, Soldul scade cu o sumă echivalentă cu suma în numerar primită de la Client. În acest caz, obligația de plată a Clientului referitoare la Comandă se consideră îndeplinită în momentul și în măsura în care plata în numerar respectivă este efectuată către Partenerul de livrare.

8.6. Platforma Bolt Food poate solicita Partenerului de livrare să plătească în numerar prețul Bunurilor către Partener din Sold la preluarea Comenzii. Într-un astfel de caz, Soldul crește cu o sumă echivalentă cu suma în numerar plătită Partenerului.

8.7. De asemenea, Soldul crește cu o sumă echivalentă cu valoarea Taxei de livrare și (unde este cazul) a Taxei de comandă mică, în cazul în care plata pentru Comandă este procesată de pe cardul de plată al Clientului sau prin alte metode de plată (inclusiv în cazul plății în numerar) activate de Client pe Platforma Bolt Food.

8.8. Bolt poate permite Clientilor să plătească în numerar Partenerului de livrare. În cazul în care Clientul plătește în numerar Partenerului de livrare, acest lucru se va reflecta în Sold.

8.9. Orice sumă restantă datorată către Bolt (adică Sold negativ) trebuie să fie plătită de Partenerul de livrare către Bolt la primirea notificării în acest sens de la Bolt.

8.10. În cazul în care Partenerul de livrare nu efectuează plata conform punctului 8.9 până la scadență, acesta are obligația de a plăti o dobândă de 0,5% pe zi din suma totală restantă. Partenerul de livrare are obligația de a compensa Bolt pentru toate cheltuielile rezonabile (inclusiv cele percepute de orice agenție de recuperare a debitelor) împreună cu toate costurile administrative, legale și altele suferite în legătură cu recuperarea oricăror plăți restante. Taxa minimă de compensare pentru astfel de costuri este de 10 euro (sau echivalentul în moneda locală).

8.11. Bolt are dreptul de a transmite și publica datele cu caracter personal al Partenerului de livrare (dacă este cazul) și fapta, suma și alte informații relevante privind datoriile Partenerului de livrare în baza acestor Condiții Generale către agențiile de recuperare a debitelor și alți furnizori de servicii de administrare a datoriilor, pentru recuperarea datoriilor și/sau publicarea, prelucrarea și gestionarea datelor în bazele de date ale debitorilor, precum și pentru publicarea datelor despre datorie în scopul luării deciziilor de creditare.

9. DURATA, SUSPENDAREA UTILIZĂRII ȘI REZILIEREA

9.1. Prezentele Condiții generale vor intra în vigoare la depunerea unei cereri de înregistrare pe

Platforma Bolt Food de către Partenerul de livrare și la confirmarea din partea Bolt privind acceptarea cererii respective. Aceste Condiții generale se vor aplica până la încetarea lor de către Partenerul de livrare sau Bolt în conformitate cu aceste Condiții generale.

9.2. Partenerul de livrare are dreptul de a denunța aceste Condiții generale printr-un preaviz de cel puțin 15 zile. Bolt are dreptul de a denunța aceste Condiții generale în întregime sau în ceea ce privește un anumit serviciu și de a elimina accesul Partenerului de livrare sau orice acces asociat cu contul Partenerului de livrare cu privire la totalitatea sau la o parte a Platformei Bolt Food, cu un preaviz de cel puțin 30 de zile.

9.3. În plus, Bolt are dreptul de a înceta aceste Condiții generale în întregime sau în ceea ce privește un anumit serviciu și de a elimina accesul Partenerului de livrare sau orice acces asociat cu contul Partenerului de livrare la toată sau la o parte din Platforma Bolt Food cu efect imediat, dacă:

9.3.1. Bolt este supusă unei obligații legale sau de reglementare care îi impune să înceteze aceste Condiții generale; sau

9.3.2. există un motiv, în temeiul legislației aplicabile, pentru a înceta în totalitate sau parțial prezentele condiții generale; sau

9.3.3. Partenerul de livrare și/sau prepusul acestuia încalcă sau nu respectă în mod repetat oricare dintre obligațiile prevăzute în aceste Condiții generale sau orice legi sau reglementări aplicabile; sau

9.3.4. nu se poate aștepta în mod rezonabil să continue relația contractuală dintre părți.

9.4. Partenerul

cazul în care Bolt încalcă sau nu respectă în mod repetat oricare dintre obligațiile stabilite în aceste Condiții generale.

9.5. În cazul în care Bolt emite o notificare de încetare, Partenerul de livrare va primi, cu excepția cazurilor în care acest lucru este interzis prin lege sau este recomandat de autoritățile de reglementare sau legale, o declarație care să prezinte motivele încetării.

9.6. Încetarea Condițiilor generale nu va afecta:

9.6.1. orice drepturi născute ale oricăreia dintre părți, inclusiv orice drept de a primi orice plăți datorate, dar neplătite înainte de reziliere; sau

9.6.2. obligații, care sunt exprimate ca supraviețuind încetării.

9.7. La încetarea integrală a prezentelor Condiții generale, Partenerul de livrare și, dacă este cazul, prepușii acestuia care accesează Platforma Bolt Food în asociere cu contul Partenerului de livrare, nu mai au dreptul de a accesa Platforma Bolt Food. La încetarea acestor Condiții generale în ceea ce privește un anumit serviciu, Partenerul de livrare și, dacă este cazul, prepușii acestuia care accesează Platforma Bolt Food în asociere cu contul Partenerului de livrare, nu mai au dreptul de a accesa orice parte (părți) a(ale) Platformei Bolt Food referitoare la serviciul respectiv.

9.8. În plus, Bolt poate restricționa sau dezactiva temporar accesul Partenerului de livrare sau orice acces asociat cu contul Partenerului de livrare la toate sau la anumite părți ale Platformei Bolt Food. Bolt va depune eforturi rezonabile pentru a oferi o notificare prealabilă Partenerului de livrare cu privire la orice restricție temporară sau dezactivare a accesului la toate sau la anumite părți ale Platformei Bolt Food, atunci când este posibil în mod rezonabil.

9.9. În cazul în care Condițiile generale încetează, Partenerul de livrare se angajează să returneze către Bolt cutia termică furnizată de Bolt în termen de 3 zile lucrătoare de la data încetării (dacă este cazul). În cazul în care cutia termică nu este returnată în mod corespunzător sau nu este în stare bună, Bolt are dreptul de a păstra garanția reținută de la Partenerul de livrare pentru cutia termică.

9.10. În interesul menținerii unei experiențe coerente și sigure pentru utilizatori pe platformele

Bolt, dacă Partenerul de livrare și/sau orice prepus care furnizează serviciul de livrare în numele Partenerului de livrare este suspendat temporar pe Platforma Bolt Food sau dacă Condițiile generale sunt încetate, Bolt are dreptul de a suspenda temporar sau de a elimina Partenerul de livrare și/sau prepusul respectiv și de pe alte platforme Bolt (de exemplu, platforma de intermediere a transportului alternativ). În cazurile menționate mai sus, Bolt poate, la propria discreție, să interzică, de asemenea, Partenerului de livrare și/sau prepusului să înregistreze un nou cont pe alte platforme Bolt.

10. ACORDAREA DE LICENȚE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI PRELUCRAREA DATELOR

10.1. Bolt acordă Partenerului de livrare o licență revocabilă, neexclusivă, netransferabilă, ne-sublicențiazabilă pentru utilizarea Platformei Bolt Food în scopul furnizării serviciului de livrare.

10.2. Toate drepturile de proprietate intelectuală privind software-ul, documentația sau informațiile utilizate sau dezvoltate de către sau în numele Bolt pe durata furnizării serviciilor de tehnologie informațională în baza prezentelor Condiții generale (inclusiv, dar fără a se limita la Platforma Bolt Food și Informațiile confidențiale), precum și toate datele și statisticile despre livrările efectuate prin intermediul Platformei Bolt Food aparțin Bolt. Partenerul de livrare nu are dreptul de a copia, modifica, adapta, realiza inginerie inversă, distribui, decompila sau dezvălui în alt mod codul sursă al Platformei Bolt Food sau al oricărui alt software utilizat de Bolt. Bolt va păstra datele și statisticile despre livrări pentru fiecare perioadă de referință timp de un an de la încheierea perioadei de referință în cauză..

10.3. Partenerul de livrare nu va utiliza Platforma Bolt Food în scopuri neautorizate sau nelegale ori afecta sau urmări să afecteze funcționarea adecvată a Platformei Bolt Food.

10.4. Partenerilor de livrare le este interzis în mod expres să se angajeze în orice formă (manuală sau automată) de descărcare, minare, extragere sau de colectare automată a datelor de pe Platforma Bolt Food. Aceasta include, dar nu se limitează la, utilizarea de roboți, spider, crawlere sau orice alte mijloace automate.

10.5. Ca parte a Platformei Bolt Food, Partenerul de livrare are acces (dacă este cazul) la așa-numitul portal al flotelor, care permite Partenerului de livrare să vizualizeze informațiile referitoare la prepușii care prestează servicii de livrare în numele și pe seama Partenerului de livrare. Partenerul de livrare recunoaște prin prezenta că este singurul responsabil pentru acordarea, modificarea, controlul și/sau eliminarea drepturilor de acces ale reprezentanților săi la așa-numitul portal al flotelor în numele partenerului de livrare.

10.6. Partenerul de livrare va prelucra datele Clienților în conformitate cu Anexa 1 la aceste Condiții generale (Acordul de partajare a datelor). Termenii și condițiile de prelucrare a datelor cu caracter personal ale Partenerului de livrare (dacă este cazul) sunt stabilite în Politica de confidențialitate.

11. CONFIDENȚIALITATE

11.1. Pe durata desfășurării relațiilor de agenție și pe o perioadă de cinci ani de la expirarea sau încetarea acestor Condiții Generale, Bolt și Partenerul de livrare au obligația de a nu divulga și de a păstra confidențialitatea tuturor Informațiilor confidențiale ale celeilalte părți.

11.2. Informațiile confidențiale ale celeilalte părți pot fi divulgate terților numai în baza unui preaviz transmis în scris celeilalte părți sau în cazul în care acest lucru este prevăzut de lege, norme sau reglementări. În plus, Bolt poate dezvălui, de asemenea, Informații confidențiale în temeiul unui ordin sau al unei cereri valabile emise de o instanță, de o agenție guvernamentală sau de un organism de reglementare.

11.3. Fără a aduce atingere celor de mai sus, Informațiile confidențiale pot fi divulgate împuterniciților, auditorilor, contabililor, consultanților și subcontractorilor părții cu condiția ca astfel de persoane să își îndeplinească obligațiile ce le revin în legătură cu Condițiile generale și

să respecte clauza de confidențialitate.

12. REGULILE PRIVIND COMBATAREA SPĂLĂRII BANILOR

12.1. Partenerul de livrare trebuie să respecte cerințele oricăror legi și regulamente privind combaterea spălării banilor și nu poate utiliza Platforma Bolt Food în scopul spălării banilor. Partenerul de livrare declară că nu este supus niciunei sancțiuni internaționale, sau oricăror alte legi, decret, ordonanțe, ordine, cereri, solicitări, reguli sau cerințe anti-terorism similare.

12.2. Bolt are dreptul de a evalua în ce măsură Partenerul de livrare respectă regulile privind combaterea spălării banilor și/sau de a suspenda dreptul Partenerului de livrare de a utiliza Platforma Bolt Food fără preaviz, în scopul detectării fraudei sau a oricăror încălcări a prezentei Secțiuni 12. Bolt are, de asemenea, libertatea de a raporta orice activitate suspectată de fraudă autorităților competente.

12.3. Partenerul de livrare trebuie să notifice compania Bolt de îndată cu privire la orice circumstanțe care ar putea avea legătură cu o încălcare a prezentei secțiuni 12.

13. RĂSPUNDERE

13.1. Partenerul de livrare este singurul răspunzător pentru executarea Contractului de livrare și pentru orice revendicări transmise în legătură cu Contractul de livrare. Bolt nu este răspunzătoare pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a Contractului de livrare și nu își asumă nicio răspundere pentru încălcări ale normelor de trafic sau accidente rutiere suferite pe durata executării Contractului de livrare.

13.2. Partenerul de livrare se va conforma cerințelor din prezentele Condiții generale și este de acord să acționeze în conformitate cu condițiile și obligațiile din acestea și din orice acorduri ulterioare încheiate cu Bolt. Partenerul de livrare și prepușii săi rămân răspunzători în solidar pentru orice încălcare ce decurge din comportamentul unui astfel de prepus.

13.3. Bolt este răspunzătoare pentru prejudicii sau beneficiul nerealizat pe care Partenerul de livrare le poate suporta numai în cazuri de încălcări intenționate sau din neglijență gravă ale prezentelor Condiții generale de către Bolt.

13.4. Partenerul de livrare va despăgubi, garanta și să exonera Bolt de orice pretenții, procese, acțiuni sau proceduri administrative, cereri, pierderi, daune, costuri și cheltuieli de orice natură, inclusiv onorariile și cheltuielile de avocat, în legătură cu sau ca urmare a furnizării serviciilor de livrare de către Partenerul de livrare în conformitate cu aceste Condiții generale.

13.5. Partenerul de livrare este răspunzător pentru ca relația dintre Partenerul de livrare și prepușii săi să fie în conformitate cu toate reglementările aplicabile și va despăgubi, garanta și exonera Bolt de orice pretenții, procese, acțiuni sau proceduri administrative, cereri, pierderi, daune, costuri și cheltuieli de orice natură, inclusiv onorariile și cheltuielile de avocat în legătură cu acestea. Aceasta include, dar nu se limitează la orice răspundere care rezultă din orice reclamație legată de relațiile de muncă sau orice reclamație bazată pe statutul de angajat (inclusiv costuri și cheltuieli rezonabile) intentată de orice prepus al Partenerului de livrare împotriva Bolt, care rezultă din sau în legătură cu furnizarea serviciilor de livrare și/sau utilizarea Platformei Bolt Food de către prepusul Partenerului de livrare.

13.6. În cazul în care Clientul depune o cerere de despăgubire ca urmare a încălcării Contractului de livrare, Partenerul de livrare exonerează Bolt de orice răspundere în ceea ce privește cererea de despăgubire. În cazul în care Partenerul de livrare nu reușește să livreze Comanda parțial sau integral sau nu reușește să livreze Comanda corectă Clientului sau anulează comanda după ce a ridicat-o, Bolt poate deduce Prețul Comenzii din plata săptămânală între Bolt și Partenerul de livrare.

13.7. Partenerul de livrare recunoaște faptul că rootarea, jailbreakingul sau modificarea unui dispozitiv la nivel de hardware sau de sistem de operare în orice mod care contravine instrucțiunilor producătorului face ca dispozitivul să fie susceptibil la amenințări mobile. În plus,

Partenerul de livrare recunoaște că nu este permisă utilizarea de dispozitive false și alte soluții care încearcă să comunice cu sistemele Bolt. Partenerul de livrare recunoaște că Bolt nu este răspunzător pentru nicio pierdere în legătură cu utilizarea unui astfel de dispozitiv mobil modificat sau a unor dispozitive false și a altor soluții și că Bolt nu are nicio obligație de a sprijini utilizarea unor astfel de dispozitive.

14. DIVERSE

14.1. Cerințele și garanțiile suplimentare prevăzute în Regulamentul (UE) 2019/1150 se aplică în cazul în care rezilierea acestor Condiții Generale sau blocarea accesului la Platforma Bolt Food afectează drepturile Partenerului de livrare care utilizează Platforma Bolt Food pentru furnizarea serviciilor de livrare în statul membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European.

14.2. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2022/2065 și Regulamentul 2019/1150, Partenerul de livrare are dreptul de a contesta orice decizie luată de Bolt în conformitate cu Secțiunile 4.8 - 4.11 din aceste Condiții generale, rezilierea acestor Condiții generale, suspendarea temporară a accesului la Platforma Bolt Food și alte presupuse neconformități ale Bolt cu Regulamentul (UE) 2019/1150, în conformitate cu Regulile sistemului intern de tratare a reclamațiilor pentru utilizatorii comerciali ai Bolt, disponibile pe <https://bolt.eu/en/legal/>.

14.3. Notificările și alte comunicări în temeiul prezentelor Condiții generale se fac prin scrisoare recomandată, prin curier sau prin e-mail, cu dovadă de primire.

14.4. Dacă există versiuni ale acestor Condiții Generale în alte limbi străine, versiunea în limba engleză prevalează.

14.5. Bolt își rezervă dreptul de a actualiza Condițiile generale în orice moment, prin notificarea Partenerului de livrare în acest sens fie prin Platforma Bolt Food, fie la adresa de e-mail furnizată către Bolt cu cel puțin 15 zile în avans.

14.6. Partenerul de livrare nu poate cesiona drepturile și obligațiile ce îi revin în baza prezentelor Condiții generale nici integral, nici parțial.

14.7. Prezentele Condiții generale și orice drepturi sau obligații ce decurg din sau în legătură cu Contractul de livrare sunt reglementate de dreptul material al Republicii Estonia. Dacă o dispută ce decurge din prezentele Condiții generale sau din Contractul de livrare nu poate fi soluționată prin negocieri, litigiul va fi soluționat prin hotărâre definitivă de către Instanța regională Harju din Tallin, Estonia.

ANEXA 1

ACORD DE PARTAJARE A DATELOR

Prezentul Acord de partajare a datelor ("DSA") este parte integrantă a Condițiilor generale și se aplică la partajarea datelor cu caracter personal între Bolt și Partenerul de livrare (fiecare o "Parte" și împreună "Părțile") în cursul utilizării Platformei Bolt Food. Părțile sunt considerate operatori de date separați și independenți în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal partajate în temeiul prezentului DSA. Pentru evitarea oricărui dubiu, în calitate de operator independent și separat, Partenerul de livrare este pe deplin responsabil, în conformitate cu Legile aplicabile privind protecția datelor, pentru utilizarea de către acesta a oricăror Date cu caracter personal primite în cursul utilizării Platformei Bolt Food. În cazul unui conflict între: (i) Termenii generali (și/sau Contractul de livrare, dacă este cazul); și (ii) prezentul DSA în legătură cu Prelucrarea datelor cu caracter personal, părțile convin că prezentul DSA va prevala.

1. DEFINIȚII

1.1. **Decizia de adecvare** - înseamnă o țară, un teritoriu sau un sector dintr-o țară care a făcut obiectul unei decizii, și continuă să facă obiectul unei astfel de decizii pe durata Condițiilor generale, de asigurare a unui nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal în

conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor.

1.2. **Scopuri convenite** - înseamnă a permite Partenerului de livrare să livreze Bunurile comandate de către Clienți pe Platforma Bolt Food.

1.3. **Legile aplicabile privind protecția datelor** - înseamnă toate legile și reglementările aplicabile Prelucrării Datelor Personale în temeiul Contractului și al prezentului DSA, inclusiv, dar fără a se limita la:

1.3.1. Legea privind Protecția Datelor, 2012 (Legea 843), (cu modificările ulterioare);

1.3.2. Legea privind Protecția Datelor, 2019 și Regulamentele asociate (cu modificările ulterioare), inclusiv, dar fără a se limita la: Regulamentul privind Protecția Datelor (Conformitate și Aplicare), 2021; Regulamentul privind Protecția Datelor (Înregistrarea Operatorilor și Procesatorilor de Date), 2021; și Regulamentul privind Protecția Datelor (General), 2021;

1.3.3. GDPR al UE;

1.3.4. GDPR din Regatul Unit; și

1.3.5. Legea britanică privind Protecția Datelor din 2018.

1.4. **Autoritatea pentru protecția datelor** - înseamnă o autoritate națională, astfel cum este definită în conformitate cu Legile aplicabile privind protecția datelor.

1.5. **Persoana vizată** - are același înțeles ca și cum ar fi citit în contextul Legilor aplicabile privind protecția datelor.

1.6. **DSA** - înseamnă prezentul acord de partajare a datelor.

1.7. **UE GDPR** - înseamnă Regulamentul general privind protecția datelor (UE) 2016/679.

1.8. **Date cu caracter personal** - are același înțeles ca și cum ar fi citit în contextul Legilor aplicabile privind protecția datelor.

1.9. **Încălcarea datelor cu caracter personal** - înseamnă o încălcare a securității care duce la distrugerea accidentală sau ilegală, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizată sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate în alt mod.

1.10. **Procesare/Procesare** - are același înțeles ca și cum ar fi citit în contextul legilor aplicabile privind protecția datelor.

1.11. **Transfer restricționat** - înseamnă un transfer de date cu caracter personal către o țară, un teritoriu sau un sector specificat din cadrul unei țări care: (i) nu face obiectul unei decizii de adecvare; sau (ii) nu face obiectul niciunei derogări care ar permite transferul datelor cu caracter personal către țara, teritoriul sau sectorul respectiv în conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor.

1.12. **Date personale partajate** - înseamnă datele cu caracter personal partajate între părți, astfel cum se specifică în clauza 3 din prezentul DSA.

1.13. **GDPR al Regatului Unit** - înseamnă UE GDPR, așa cum face parte din legile din Anglia și Țara Galilor, Scoția și Irlanda de Nord în temeiul secțiunii 3 din Legea privind Uniunea Europeană (retragerea) din 2018 și astfel cum a fost modificată prin Regulamentele privind protecția datelor, confidențialitatea și comunicațiile electronice (modificări etc.) (ieșirea din UE) din 2019 și, respectiv, 2020 și orice legislație în vigoare în Regatul Unit din când în când care modifică sau înlocuiește ulterior GDPR al Regatului Unit.

2. SCOPUL ȘI ROLUL PĂRȚILOR

2.1. În cursul executării Contractului de livrare și al utilizării Platformei Bolt Food, părțile vor face schimb de Date cu caracter personal între ele.

2.2. Prezentul DSA are ca scop documentarea conformității cu Legile aplicabile privind protecția datelor în ceea ce privește schimbul de Date cu caracter personal între părți. Fiecare parte trebuie să asigure în permanență conformitatea cu Legile aplicabile privind protecția datelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal partajate în temeiul prezentului DSA.

2.3. Părțile sunt considerate operatori de date separați și independenți în ceea ce privește

prelucrarea datelor cu caracter personal partajate în temeiul prezentului CSD. Părțile sunt de acord și recunosc că, sub rezerva respectării dispozițiilor din Condițiile generale și din prezentul DSA, fiecare parte va putea determina scopul și mijloacele de prelucrare a Datelor cu caracter personal partajate deținute sub controlul său, în conformitate cu politica sa de confidențialitate.

2.4. Responsabilul cu protecția datelor (sau un echivalent) al părților acționează ca punct de contact unic ("SpOC"), care va colabora pentru a rezolva orice probleme legate de schimbul de date între părți și pentru a îmbunătăți eficiența acestuia.

2.5. Orice notificare sau altă comunicare oficială adresată unei părți în temeiul prezentului DSA sau în legătură cu acesta se face în scris, se adresează SPoC-urilor și se trimite prin e-mail către SPoC. Adresa de e-mail corespunzătoare pentru Bolt este privacy@bolt.eu.

3. DATE CU CARACTER PERSONAL PARTAJATE

3.1. Tipurile de Date cu caracter personal care vor fi partajate între părți:

3.1.1. Datele cu caracter personal ale Clientului dezvăluite prin intermediul Platformei Bolt Food:

- Prenumele și prima literă a numelui de familie;
- Număr de telefon;
- Conținutul Comenzii și Prețul Comenzii;
- Adresa la care urmează să fie livrată Comanda (inclusiv codurile de acces etc., dacă este cazul);
- Orice alte note furnizate de Client către Partenerul de livrare prin intermediul Platformei Bolt Food.

3.1.2. Exportator de date: Bolt Operations OÜ.

3.1.3. Importator de date: Partener de livrare.

4. OBLIGAȚIILE IMPORTATORULUI DE DATE

4.1. În cazul în care o parte acționează în calitate de operator de date care primește Date cu caracter personal partajate ("Importator de date") de la cealaltă parte ("Exportator de date"), astfel cum se specifică în clauza 3.1.3 din prezentul DSA, importatorul de date se asigură că:

4.1.1. prelucrează Datele cu caracter personal partajate numai în conformitate cu Legile aplicabile privind protecția datelor și în scopurile convenite stabilite în prezentul DSA;

4.1.2. pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice pentru protecția datelor cu caracter personal partajate și a drepturilor și libertăților persoanelor vizate, inclusiv, cel puțin, să asigure conformitatea cu măsurile tehnice și organizatorice prevăzute în anexa 2;

4.1.3. persoanele pe care le autorizează să prelucreze datele cu caracter personal partajate s-au angajat să respecte confidențialitatea sau sunt supuse unei obligații legale corespunzătoare de confidențialitate;

4.1.4. notifică imediat și în niciun caz mai târziu de douăzeci și patru (24) de ore exportatorul de date după ce a luat cunoștință de orice încălcare reală sau suspectată a datelor cu caracter personal privind datele cu caracter personal partajate și să ia măsurile adecvate pentru a aborda încălcarea datelor cu caracter personal, inclusiv măsuri de atenuare a posibilelor efecte negative ale acesteia. Importatorul de date și, dacă este necesar, cu cooperarea Exportatorului de date, va stabili dacă este necesar să notifice încălcarea datelor cu caracter personal oricărei autorități de protecție a datelor sau persoanei (Persoanelor vizate) relevante. Importatorul de date documentează toate faptele relevante legate de încălcarea datelor cu caracter personal, inclusiv efectele acesteia și orice acțiune de remediere întreprinsă. În cazul în care Importatorul de date este Partenerul de livrare, adresa de e-mail la care trebuie trimisă notificarea privind încălcarea datelor cu caracter personal către Bolt este privacy@bolt.eu;

4.1.5. respectă obligațiile respective cuprinse în Legile aplicabile privind protecția datelor referitoare la principiile de prelucrare a datelor, cerințele de notificare și respectarea drepturilor Persoanelor vizate în ceea ce privește toate prelucrările de date cu caracter personal cărora li

se aplică Legile aplicabile privind protecția datelor;

4.1.6. asigură o notificare adecvată în măsura în care acest lucru este prevăzut de Legile aplicabile privind protecția datelor, în special, dar fără a se limita la obligațiile de notificare a celeilalte părți cu privire la rectificarea, ștergerea sau restricționarea prelucrării.

4.1.7. cu excepția cazului în care legislația aplicabilă permite altfel, păstrează confidențialitatea și se asigură că angajații săi păstrează confidențialitatea tuturor Datelor cu caracter personal partajate primite de la cealaltă parte. Importatorul de date nu divulgă și nu pune la dispoziție datele cu caracter personal partajate către niciun destinatar neautorizat;

4.1.8. nu păstrează sau prelucrează datele cu caracter personal partajate pentru o perioadă mai lungă decât cea necesară pentru a îndeplini scopurile convenite, cu excepția cazului în care este necesar în temeiul legislației aplicabile (caz în care cealaltă parte trebuie să fie notificată cu privire la această cerință). În cazul în care Importatorul de date este Partenerul de livrare, Importatorul de date este de acord să șteargă sau să distrugă Datele cu caracter personal partajate referitoare la fiecare Persoană vizată în termen de o lună de la îndeplinirea fiecărei Comenzi, cu excepția cazului în care Persoana vizată a autorizat în mod separat Importatorul de date să continue prelucrarea;

4.1.9. efectuează Transferuri restricționate de date cu caracter personal partajate (dacă există) către alte părți terțe, numai în conformitate cu Legile aplicabile privind protecția datelor. Pentru evitarea oricărui dubiu, părțile convin și recunosc că nu există Transferuri restricționate de date cu caracter personal partajate între părți. În cazul în care părțile au în vedere astfel de Transferuri restricționate de Date cu caracter personal partajate, părțile convin să încheie separat (și să negocieze cu bună credință) un mecanism adecvat de transfer de date recunoscut în temeiul Legilor aplicabile privind protecția datelor înainte de a efectua astfel de Transferuri restricționate;

4.1.10. asigură următoarele în cazul în care prelucrează Datele cu caracter personal partajate în scopuri de marketing direct:

4.1.10.1. există proceduri și comunicări eficiente pentru a permite Persoanelor vizate să își exercite dreptul de a renunța la marketingul direct;

4.1.10.2. să existe proceduri eficiente care să permită Importatorului de date să informeze Exportatorul de date cu privire la orice excludere care include Exportatorul de date; și

4.1.10.3. a fost confirmat (și, dacă este necesar, demonstrat) un temei juridic adecvat pentru utilizarea Datelor cu caracter personal partajate în scopuri de marketing direct.

5. SECURITATE ȘI FORMARE

5.1. Fiecare parte furnizează și primește Datele cu caracter personal partajate numai prin metode sigure, ținând seama de disponibilitatea sistemelor informatice comune sau partajate, de tehnologia de facilitare a transferurilor de date, de riscul de pierdere sau de încălcare a securității datelor și de costul implementării unor astfel de măsuri.

6. REVIZUIRE ȘI ÎNCETARE

6.1. Fiecare parte este responsabilă de propria conformitate juridică și de autocontrol. Cu toate acestea, o parte poate solicita, în mod rezonabil, să inspecteze dispozițiile unei sau ale altor părți privind prelucrarea Datelor cu caracter personal partajate și poate solicita o revizuire a DSA în cazul în care consideră că cealaltă parte nu prelucrează Datele cu caracter personal partajate în conformitate cu prezentul DSA, iar problema nu a fost rezolvată în mod demonstrabil prin discuții între SPoC-urile relevante.

6.2. În plus față de conformitatea cu prevederile secțiunii 4.1.10 din prezentul DSA, la încetarea Condițiilor generale, Partenerul de livrare va șterge sau va distruge toate Datele personale partajate, inclusiv toate copiile (de rezervă) ale Datelor personale partajate aflate în posesia Partenerului de livrare, cu excepția cazului în care se prevede altfel în conformitate cu legile

aplicabile sau în cazul în care Persoana vizată a autorizat Partenerul de livrare să continue Prelucrarea și păstrarea datelor sale personale.

7. RĂSPUNDEREA ȘI DESPĂGUBIREA PENTRU DAUNE

7.1. Partenerul de livrare își va asuma întreaga responsabilitate și va despăgubi și va exonera Bolt de orice răspundere, daună, amendă administrativă sau orice altă pretenție creată pentru Bolt sau pe care orice persoană (inclusiv o persoană vizată sau o Autoritate de protecție a datelor) o depune împotriva Bolt în legătură cu încălcarea de către Partenerul de livrare a prezentului DSA sau a cerințelor legislației aplicabile.

7.2. Partenerul de livrare trebuie să notifice imediat Bolt în cazul în care se depune o reclamație sau o amendă administrativă împotriva partenerului de livrare în legătură cu prezentul DSA.

8. DIVERSE

8.1. În cazul în care orice dispoziție din prezentul DSA este declarată invalidă, ilegală sau inaplicabilă de către o autoritate sau o instanță competentă, restul prezentului DSA rămâne valabil.

8.2. Prezentul DSA va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legile care guvernează Termenii generali, iar orice litigiu va fi soluționat de instanțele judecătorești convenite pentru soluționarea litigiilor în conformitate cu Termenii generali.

ANEXA 2

MĂSURI TEHNICE ȘI ORGANIZATORICE DE SECURITATE

Următoarele descrieri oferă o imagine de ansamblu a nivelului minim de măsuri tehnice, organizatorice și de securitate care ar trebui să fie implementate de către Partenerul de livrare: Asigurați-vă că numai personalul autorizat are acces la Datele cu caracter personal. Lista acestui personal autorizat trebuie aprobată de Bolt.

Folosiți parole puternice și unice pentru diferite conturi și dispozitive pe care sunt stocate date personale.

Să permită autentificarea cu doi factori la sistemele de prelucrare a datelor pe care Partenerul de livrare le utilizează pentru furnizarea serviciilor.

În cazul în care Datele cu caracter personal sunt stocate în format electronic, criptați-le pentru a le proteja împotriva accesului neautorizat.

Să colecteze și să prelucreze numai Datele cu caracter personal care sunt necesare pentru serviciile vizate.

Să șteargă în siguranță Datele cu caracter personal atunci când nu mai sunt necesare sau atunci când sunt solicitate de persoanele vizate sau de Bolt.

În cazul unui transfer de date cu caracter personal în afara controlului Partenerului de livrare, să se asigure că acesta se face în condiții de siguranță și în conformitate cu Legile privind protecția datelor.

Accesul de la distanță la sistemele de procesare a datelor pe care Partenerul de livrare le utilizează este posibil numai prin intermediul tunelului securizat VPN al Partenerului de livrare.

Datele cu caracter personal nu trebuie să fie stocate pe conturile sau dispozitivele personale ale Partenerului de livrare.